

ti sta tři a třicet stříbrných stříkaček stříkalo prázdně tři sta tři a třicet stříbrných střech kral Karla i králice Klara králi klarineti ot kralските клари-
bure valja, bolje Ture bure tura nego bula bure valja кукушка кукушонку купила капюшон. надел кукушонок капюшон, как в капюшоне он смешон k
Klobúk na ručník црни јарац црном трњу црн врх гризе – не гризи ми црни јарче, црном трњу црн врх! nie uwierzy, że na wieży leży Jerzy na дворе
pešči ščisti peščice! и прови́си́т на́д сви́м сви́т швейцар и нест – лета стоят на шосето сеšli se na resuscitacním sále se šesti lůžky шла Саша по
tristotridsať petrieh dnu, zprávy zrelé, ležící v kapsce, strážníkům si zbytky myla, Мила мыло не любила nie pierz, Pietr
szynka beż zupki, Pieńka na wlece, Janinka tak otoczona, a rih brda vrba mrda zalyzaŭsiŭ si lyžař potkal nezalyzaŭsiŭ si lyžařku měla babka v
v kapsce píp, zmačka i babka vrabce v kapsce, vrabec babce v kapsce chcip exal Грека через реку, видит Грека: в реке рак, сунул Грека руку в реку,
pešec pešači čez peskasto peščišče от топота копыт пыль по полю летит cvrči cvrči cvrčak na čvoru srne smrče chrząszcz brzmi w trzcinie w Strzebu
украл кораллы, а Клара у Карла украла кларнет рân karlân v kapli plakal четыре чёрненьких чумазеньких чертёнка чертили черными чернилами
хохлатые хохотушки хохотом хохотали: ха-ха-ха-ха! szedł Sasza suchą szosą przyjdźcie przyszli stfedu ve tři čtvrtě na čtyři miš uz pušku miš niz pušku, n

slawistik.ubk.ac.at



universität
innsbruck

Einladung zum Gastvortrag

David Kikalishvili

(Tbilissi, Georgien)

Leben und Überleben.

Zur Geschichte eines TV-Kanals im postsowjetischen Georgien

Dienstag, 1. Dezember 2015, 19.00

Dolmetschtrainingsanlage (Raum Nr. 40121)
Innrain 52d, 1. Stock (Geiwi-Turm)

Der Fernsehjournalist David Kikalishvili gibt in seinem Vortrag Einblicke in die georgische Medienwelt und veranschaulicht am Beispiel des TV-Kanals, für den er selbst seit über 20 Jahren arbeitet, die äußerst wechselvolle Geschichte der Medien in Georgien seit der Unabhängigkeit des Landes 1991.

Der Vortrag wird in russischer Sprache gehalten und von Christina Muigg und Mladen Kaloperović simultan gedolmetscht.

Wir danken dem Forschungszentrum Kulturen in Kontakt (KiK) für die finanzielle Unterstützung.

Dr. Eva Binder, Institut für Slawistik / Kulturen in Kontakt (KiK)